

## PERIODICO DI INFORMAZIONE DELLA CITTÀ DI NICHELINO

Redazione e sede legale: Città di Nichelino - Ufficio Comunicazione - Piazza Di Vittorio, 1 - Nichelino (TO)  
tel. 011 6819542 - redazione@comune.nichelino.to.it - tiratura: 24.000 copie - distribuzione gratuita

# M SAN 2022 MATTEO





È IL MOMENTO DI  
RISTRUTTURARE  
CASA



BONUS  
RISTRUTTURAZIONE  
50% 65%

BONUS  
MOBILI  
50%

CESSIONE  
DEL CREDITO

## RISTRUTTURAZIONE ABITAZIONI

Opere di manutenzione  
ordinaria e straordinaria

SERVIZIO CHIAVI IN MANO



### COMPRENDE

- CONSULENZA E PROGETTAZIONE
- RENDERING 3D (i vostri progetti fotorealistici)
- PREPARAZIONE CANTIERE (NORME VIGENTI-SICUREZZA)
- FORNITURA MATERIALI (300 mq show room)
- ARCHITETTO IN SEDE
- MANODOPERA GARANTITA NOSTRO PERSONALE, IN SEDE, SPECIALIZZATO E QUALIFICATO



RICHIEDI UN SOPRALLUOGO  
GRATUITO E SENZA IMPEGNO

**335.5384427 / 339.2977938**

DE CASTRO SRL - NICHELINO (TO) Via XXV Aprile 87 - Tel. 011 0361785 - dani.dcs@libero.it

*Coffee Time*  
*Bar Tiffany*  
*FRESH*  
VIA CUNEO 48 NICHELINO  
TEL. 389 8789133  
**BAR CAFFETTERIA - COCKTAIL BAR**

**FARMACIA  
SANT'EDOARDO**  
PRESSO LA FARMACIA SI EFFETTUANO I SEGUENTI SERVIZI ED AUTOANALISI  
TAMPONI - PRESSIONE ARTERIOSA - TEST INTOLLERANZE ALIMENTARI  
TEST ALLERGIE - ECG - HOLTER PRESSORIO  
GLICEMIA - EMOGLOBINA GLICATA - COLESTEROLO - TRIGLICERIDI  
PROFILO LIPIDICO - FORATURA LOBI  
PRENOTAZIONI ESAMI E VISITE SPECIALISTICHE  
**NATUROPATA E NUTRIZIONISTA IN SEDE**  
Aperta tutto l'anno dal Lunedì al Sabato ORARIO CONTINUATO 8,30 - 19,30  
**GRANDI SCONTI CON LA CARTA FEDELTA'!!!**  
VIA BUONARROTI 1/C NICHELINO (TO) - info@farmaciasantedoardo.it  
TEL. 011.6051471 - CELL. 338.3244900

**DIAZ**  
AUTOCARROZZERIA  
di Cazzoli Roberto & C. S.a.s.  
PRATICHE AUTO ANIA - AUTO SOSTITUTIVA  
DOTTOR GRANDINE AXA MAGNETI MARELLI quixa  
Via Spinelli, 5 - Nichelino (TO) - Tel. 011 623 887  
Tel./Fax 011 627 21 21 - Cell. 340 383 03 71  
e-mail: info@carrozzeriadiaz.it

www.fisiosalutenichelino.com  
**FisioSalute**  
Nichelino  
MASSO - FISIOTERAPIA  
RIEDUCAZIONE FUNZIONALE  
TERAPIA MANUALE OSTEOPATICA  
RICEVE SU APPUNTAMENTO  
Tel. 348 72 261 79  
Via Ponchielli N°48 (Ang. Via XXV Aprile) NICHELINO

# NICHELINO CITTÀ

Periodico di informazione della Città di Nichelino

Numero 3 – anno 2022

Registrazione Tribunale di Torino n. 5032 del 9/5/1997

**Direttore Responsabile:** Federica Masera

**Redazione e sede legale:**

Città di Nichelino – Ufficio Comunicazione

Piazza Di Vittorio, 1 – 10042 Nichelino (TO)

Tel. 011 6819542 – [comunicazione@comune.nichelino.to.it](mailto:comunicazione@comune.nichelino.to.it)

**Versione online:** [www.comune.nichelino.to.it](http://www.comune.nichelino.to.it)

**Facebook:** Città di Nichelino

**Progetto editoriale:** Giancarlo Barbero – C. Stampa Nichelino

**Grafica:** Rosa Zecchino

**Stampa:** La Grafica Nuova (TO)

**Edizioni e Marketing:** Servizi Editoriali di Cantamessa Carlo (TO)

Tel. 011 4057993 - 3392296794 – [www.edizionicomunali.info](http://www.edizionicomunali.info)

**Tiratura:** 24000 copie

**Distribuzione gratuita**

## SOMMARIO

- 4 Con il nuovo centralino intelligente Nichelino risparmia il 70% sul traffico voce  
Rubrica: La posta del Sindaco
- 5 Il Comune rinforza l'organico, assunzioni tra la fine dell'estate e l'autunno
- 6 Nichelino, una città per i giovani grazie a Wao, inserimento lavorativo, Nichelino lights up, Nichelino x strada...
- 8 La città raccontata attraverso le immagini
- 10 Autunno a Nichelino e Stupinigi, gli appuntamenti da segnare in agenda
- 12 Rubrica: Orgogliosamente 10042
- 13 Rubrica: Tra le pagine con Darwin
- 14 Rubrica: Notizie dal Consiglio Comunale  
Avviso ai cittadini
- 15 Rubrica: Pillole di Storia  
Avviso ai cittadini



## BENTORNATE E BENTORNATI A SCUOLA

Settembre è da sempre, per tutte e tutti indifferentemente dall'età, sinonimo di partenza dell'anno scolastico. Che si tratti dell'inizio di un percorso o del raggiungimento del traguardo, con tutti gli anni che stanno nel mezzo, è sempre un'emozione. Per me è sempre stato un momento di festa: rivedere gli amici e le amiche, riprendere con le attività tra le mura scolastiche ma anche extra scolastiche, anni belli dei quali serbo ottimi ricordi. Spero sia così anche per voi.

Come Amministrazione abbiamo cercato di rendere questo rientro ancora più "accogliente" utilizzando i mezzi a disposizione di un'istituzione. Siamo intervenuti con lavori di ammodernamento e manutenzione laddove era necessario, grazie ai fondi del PNRR abbiamo messo in cantiere nuove opere che andranno a sostituire edifici non più agibili o in procinto di esserlo: e stiamo implementando la connessione di tutti gli Istituti Comprensivi di nostra competenza. A breve avremo davvero scuole 2.0, con la fibra a 100 Mb per materne ed elementari e a 200 Mb per le medie.

Forse lo avrete letto su Nichelino Città di luglio, ho istituito un "filo diretto" con i cittadini: la rubrica La Posta del Sindaco (debutta su questo numero). La mail alla quale scrivervi è [lapostadelsindaco@comune.nichelino.to.it](mailto:lapostadelsindaco@comune.nichelino.to.it). Studenti e studentesse (o genitori per i più piccoli) scrivetemi anche voi e raccontatemi della vostra scuola e di come è stato il ritorno tra i banchi, non più distanziati. Mi farebbe molto piacere sentire la vostra opinione e ricevere i vostri suggerimenti.

Buon anno scolastico 2022/2023!

L'editore

**Giampiero Tolardo**

Sindaco di Nichelino

**PUNTO**  
TECNOLOGIE  
PER L'UDITO



**Soluzioni e riabilitazioni  
uditive personalizzate**

**CONVENZIONATI CON ASL/INAIL**

**ALPIGNANO (TO) - Via Mazzini, 83 - Tel. 011 966 15 23**

**NICHELINO (TO) - Via Giusti, 33 - Tel. 011 620 79 81**

[info@puntoacusticodue.it](mailto:info@puntoacusticodue.it) **Punto Acustico Due Srl**

[www.puntoacusticodue.it](http://www.puntoacusticodue.it)

***...Ci prendiamo cura di te!***





# CON IL NUOVO CENTRALINO INTELLIGENTE NICHELINO RISPARMIA IL 70% SUL TRAFFICO VOCE

**P**rosegue spedito il percorso di digitalizzazione del Comune di Nichelino, in linea con quanto previsto dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) e con le esigenze di un'Amministrazione che vuole essere 2.0.

## **Il centralino intelligente e la tecnologia Full VOIp (Voice Over IP)**

La tecnologia corre velocemente verso il futuro, Nichelino doveva e voleva tenersi al passo ed efficientare strumenti e costi. Dopo un'attenta indagine di mercato è stata scelta la soluzione "full VOIp" che rappresenta, a oggi, la migliore tecnologia dedicata alla fonia sul mercato concentrando su rete il traffico dati e voce. La scelta tecnologica per il nuovo "centralino intelligente" è stata il VOIspeed che garantisce affidabilità, qualità, organizzazione, ottimizzazione dei processi e conseguentemente un ulteriore miglioramento del servizio verso la cittadinanza.

"Abbiamo innovato ed eliminato gli sprechi – commenta l'Assessore all'Innovazione Tecnologica Francesco Di Lorenzo –. La città e i vari servizi sul territorio, scuole materne, elementari e medie incluse, avevano linee attive con diversi operatori e conseguenti contratti di manutenzione. Adesso, dopo un'accurata indagine di mercato, abbiamo selezionato un solo operatore con un risparmio di circa il 70% sul traffico telefonico e di oltre il 70% sui contratti di manutenzione".

## **Come funziona oggi il centralino del Comune?**

Adesso c'è un vero e proprio sistema di "Unified Communication" che permette l'interazione tra il mondo della comunicazione e quello delle tecnologie informatiche. Grazie al sistema IVR non è più necessario passare dall'operatore ma, grazie al risponditore automatico, ogni cittadino sceglierà in autonomia il collegamento con l'ufficio

desiderato (tramite selezione numerica guidata) e nell'ufficio, grazie alla linea unica, suoneranno tutti gli interni così da ridurre al minimo la possibilità di non risposta. E, se questo accadesse, il sistema permette di lasciare un messaggio per essere ricontattati.

"Il progetto è stato realizzato grazie alla sinergia con l'ufficio CED (Centro Elaborazione Dati) del Comune e con il suo responsabile in particolare – prosegue Di Lorenzo –. Il rilascio della nuova tecnologia si è concluso prima dell'estate per gli uffici comunali e a settembre per le scuole dei quattro Istituti Comprensivi sul territorio. Grazie ai risparmi abbiamo così portato la fibra a 100 Mb in tutti gli asili e le elementari mentre abbiamo dotato le scuole medie di connessione a 200 Mb".

A oggi c'è una vera e propria Nichelino 2.0: l'inclusione di tutte le sedi e i servizi Istituzionali ha creato, di fatto, un "nodo unico di comunicazione" del Comune di Nichelino al servizio dei cittadini.

## La posta del SINDACO



Per segnalazioni scrivete a:

[lapostadelsindaco@comune.nichelino.to.it](mailto:lapostadelsindaco@comune.nichelino.to.it)



"Buonasera, io risiedo in Largo delle Alpi, scrivo questa email perché davanti al distretto sanitario in via XXV Aprile sono stati messi con dei basamenti in cemento i cartelloni per elezioni politiche, il problema che sono stati messi vicino alle strisce pedonali e impediscono la visuale, uno per poter vedere se arrivano auto e costretto ad avvicinarsi troppo al bordo strada con il pericolo di essere colpiti, specialmente se uno arriva in bici con la ruota anteriore occupa parte della corsia, chiedo gentilmente di venire a vedere il problema e di provvedere allo spostamento dei cartelli grazie".

Carissimo Fabrizio, grazie per la segnalazione. Sono andato a verificare di persona e condivido le tue preoccupazioni circa la sicurezza dell'attraversamento pedonale. Ho fatto presente la situazione e chiedo lo spostamento dei pannelli.

Giampiero Tolardo



Il Comune di Nichelino torna ad assumere. Dopo diversi anni di pausa sono infatti due i concorsi banditi tra luglio e agosto, per un totale di 13 posti disponibili. “Era ormai da tempo che il Comune non procedeva ad assunzioni tramite concorso – commenta Paola Rasetto, Assessora alle Risorse Umane –. I due anni di stop forzato a causa del Covid-19 hanno fermato quasi tutto. Tre assunzioni a fine 2019, poco prima della pandemia, e un concorso indetto nel 2020 che si è potuto svolgere poi verso la fine del 2021. Per i precedenti bandi si deve andare a ritroso negli anni ma, comunque, la ricerca era sempre per poche unità”.

Andando indietro nel tempo fino al 2016 questo è lo stato dell'arte riferito alle assunzioni del Comune. Diverse le procedure di mobilità esterna da altro Ente e le ricerche per idonei in graduatorie di altri Comuni, ma sui bandi la situazione è rimasta un po' immobile.

Poi, il 2022 ha portato nuova vitalità. A inizio agosto si sono svolte le prove per i moltissimi candidati a 7 posti per “Educatore asili Nido”. La procedura si è conclusa nel mese di agosto così da iniziare l'anno scolastico a pieno regime.

“Mantenere e anzi, potenziare il servizio offerto ai più piccoli era una priorità – continua Paola Rasetto –, abbiamo ingaggiato una vera e propria corsa contro il tempo per arrivare al traguardo di settembre con le assunzioni fatte e gli organici rimpolpati”.

Il secondo dei due concorsi banditi, dedi-



## IL COMUNE RINFORZA L'ORGANICO, ASSUNZIONI TRA LA FINE DELL'ESTATE E L'AUTUNNO

cato a 5 Istruttori Direttivi Amministrativi e 1 Istruttore Direttivo Tecnico, ha permesso la presentazione delle candidature fino al 10 di agosto. Le prove d'esame si svolgeranno a ottobre con la prospettiva di procedere alle assunzioni entro il mese di novembre.

“Vogliamo ridare vigore ed energia al Comune di Nichelino – conclude l'Assessora Rasetto –, all'Ente tutto, sia agli uffici comunali sia ai servizi di competenza della Città rivolti ai nichelinesi. Le nuove assunzioni saranno a integrazione e supporto di un organico spesso sottodimensionato, nuova linfa vitale per essere sempre più attenti alle esigenze di tutte e tutti. Questo si tramuterà in migliori servizi alla cittadinanza. Inoltre, i concorsi rappre-

sentano una grande opportunità di lavoro, anche per i nichelinesi. Infine, voglio ringraziare i dipendenti che si sono occupati dell'organizzazione e del corretto svolgimento delle procedure concorsuali rinunciando alle ferie o posticipandole”.

E non dimentichiamo che le graduatorie dei concorsi sono valide per tre anni, questo significa poter attingere agli elenchi degli idonei per necessità che dovessero rivelarsi nel prossimo futuro. Inoltre, nei prossimi mesi potrebbero essere banditi altri concorsi. L'indicazione agli interessati è, quindi, di tenere d'occhio il sito web del Comune di Nichelino ([www.comune.nichelino.to.it](http://www.comune.nichelino.to.it)), in particolare la sezione “Bandi e Concorsi” presente in “Amministrazione Trasparente”.



**IL FORNO  
DI ORAZIO**

Via Torino, 37 - Nichelino (To)  
Tel. 011.60.60.244  
ilfornosrl@hotmail.it - seguici su 

Fidelity Card

**SPECIALITÀ: PANE. PIZZA. DOLCI E GRISSINI**



**CRAVERO  
IMMOBILIARE**

di Cravero Guido

**Mediazioni e Consulenze immobiliari  
Amministrazione stabili**



Via dei Martiri, 18 - 10042 NICHELINO (TO)  
Tel. 011.624972 - e-mail: [cravero.imm@tiscali.it](mailto:cravero.imm@tiscali.it)





# NICHELINO, UNA CITTÀ PER I GIOVANI GRAZIE A WAO, INSERIMENTO LAVORATIVO, NICHELINO LIGHTS UP, NICHELINO X STRADA...

**M**olte cose si muovono in città. Sono progetti e iniziative dedicati ai giovani. Che si tratti di inserimento lavorativo o di educativa di strada poco cambia, il comune denominatore resta la voglia di offrire opportunità ai ragazzi e alle ragazze nichelinesi.

**Open Factory e WAO (We Are Open), spazio di aggregazione ma anche di espressione**

L'Open Factory ha ripreso con le attività dopo i due anni difficili appena trascorsi e lo ha fatto con una rassegna estiva aperta e fruibile. WAO ha ospitato, a ingresso gratuito, spettacoli e attività per tutti i giu-

sti: stand up comedy, workshop, reading, musica live e Back to Nichelino ovvero i talenti musicali del territorio sul palco dell'Open Factory.

“Questo è uno spazio di aggregazione assolutamente informale che offre attività con forte valenza artistica e culturale – racconta l'Assessore alle Politiche dell'Età Giovanile e al Lavoro Fiodor Verzola –. Un luogo suggestivo nel pieno centro storico di Nichelino che, anche strutturalmente, risulta inclusivo grazie all'assenza di una platea e alla presenza, invece, di tavoli all'esterno e un ampio spazio verde che può essere utilizzato anche per distendere il proprio telo e rilassarsi con gli amici. Inoltre, grazie a un

accordo con il ristorante Donaya, alcuni giovani del territorio sono stati inseriti in percorsi lavorativi post diploma. Si tratta soprattutto dei ragazzi e delle ragazze che hanno concluso il percorso formativo di Operatore della ristorazione, allestimento sala e somministrazione piatti e bevande proposto da Engim Nichelino. L'obiettivo è di proseguire con la stagione culturale e con i tirocini sui 12 mesi, strutturando entrambe le offerte”.

**Inserimenti lavorativi, tirocini, stage, esperienze di volontariato per entrare nel mondo del lavoro**

Donaya non è, però, la sola opportunità di inserimento nel mondo del lavoro offerta ai giovani e alle giovani nichelinesi. Con la presenza sul territorio di un festival di rilievo internazionale come il Sonic Park Stupinigi era infatti inevitabile “utilizzare” anche questa opportunità ed esperienza. Così, alcuni neo diplomati sono stati inseriti nell'area food mentre 116 giovani volontari tra i 18 e i 30 anni si sono occupati dell'accoglienza. Tra questi, tre sono stati selezionati per coordinare l'intero gruppo e sono stati quindi assunti con regolare contratto dall'agenzia che si occupa dell'organizzazione del Festival.

“Un'esperienza, quella del Sonic, davvero notevole – prosegue Verzola – perché offre ai giovani la possibilità di confrontarsi con un contesto culturale internazionale e di acquisire molte competenze. Il fatto,





poi, di essere riusciti ad assumere almeno tre persone è stato un ottimo traguardo. Chissà che con le prossime edizioni non si riesca a fare ancora di più”.

Un'altra opportunità interessante è stata quella del corso da assistenti bagnanti finanziato al 50% dall'Assessorato al Lavoro in collaborazione con il Centro Nuoto Nichelino e la Federazione Italiana Nuoto. Al termine del percorso quaranta diplomati hanno conseguito il brevetto e sono stati inseriti, sia a Nichelino sia in diverse località balneari, per lavorare durante la stagione estiva.

### **Nichelino Lights Up e Nichelino x Strada: largo alla creatività**

E, accanto alla formazione e al lavoro, non poteva mancare l'attenzione agli spazi di espressione creativi e informali che nascono dalla strada e dai giovani. In autunno ripartirà Nichelino Lights Up, il percorso di arte urbana nato dai ragazzi del territorio di Urban Lab che prosegue nel “colorare” i muri della città. E, sempre con i ragazzi di Urban Lab e con l'associazione Large Motive, è partito il progetto Nichelino x Strada: educativa di strada con molte offerte ma, soprattutto, realizzata in orario serale e in modalità peer to peer ovvero dai giovani per i giovani. “Siamo partiti con una mappatura del territorio per individuare i luoghi di ritrovo dei ragazzi e delle ragazze nichelinesi – conclude Fiodor Verzola – e in estate hanno preso il via le attività. Si tratta di un



progetto innovativo e l'unico di questo genere messo in atto da un'Amministrazione. Siamo in strada la sera e con proposte che incontrano le passioni dei più giovani, insegnando l'impegno e la dedizione per raggiungere i traguardi e cercare di fare avverare i sogni. I ragazzi possono partecipare alla Rap Gym (scuola di rap); al Trap Kombat che unisce musica e arti marziali; alla Play Game Crew, sfide di videogames con consolle e maxischermo in strada; e ancora SconoShooting che affronta il tema del trattamento delle immagini e della capacità di mostrarsi nel modo corretto; per finire con Drop the Night che mette a disposizione 12 ore di studio di registrazione professionale per i talenti musicali di Nichelino”.

Non va dimenticato che sono tutte attività gratuite, in questo modo chiunque può partecipare, sono sufficienti impegno e passione.





# LA CITTÀ RAC ATTRAVERSO

Quest'estate a Nichelino lo sport non è andato in vacanza, al contrario! A partire dal 13 giugno i complessi sportivi, le palestre scolastiche e private



**S.C.S.D. Centro Nuoto Nichelino**



**A.S.D. Onnisport Club 19**



**A.S.D. Nichelino Volley**



**A.S.D. Nichelino H**



# CONTATA LE IMMAGINI

e le parrocchie della Città hanno ospitato moltissimi giovani nichelinesi attivando i Centri Estivi che si sono chiusi a inizio settembre.



29 e A.S.D. G.S. Sangone



Hesperia



S.S.D. Akuadro Sport



Associazione ricreativa culturale sportiva  
"Gli Amici del Don Bosco"



# AUTUNNO A NICHELINO E STUPINIGI, GLI APPUNTAMENTI DA SEGNARE IN AGENDA

Quello che sta per arrivare sarà un autunno caldo, non tanto per le temperature quanto per i molti eventi in programma sul territorio.

“Con l'Ufficio Grandi Eventi abbiamo lavorato tanto per riportare sia i festeggiamenti per San Matteo sia gli appuntamenti autunnali ai fasti pre-Covid – racconta Giorgia Ruggiero, Assessora a Eventi e Tradizioni Locali –. Non è stato facile ma siamo molto felici del risultato. Tutti questi appuntamenti a cavallo tra storia, cultura, sport e tradizione sono il segno della vitalità del nostro territorio. Vi aspettiamo!”.

## **Donne rurali: pastore e imprenditrici agricole sarde e piemontesi fra tradizione e innovazione**

### **Sabato 1° ottobre**

16.00 – 19.00 Teatro Superga (via Superga 44, Nichelino). **Proiezione del docufilm “In questo mondo” di Anna Kauber.** Italia, 2018, 97’.

Protagoniste del film sono le donne pastore italiane raccontate attraverso la personale esperienza della regista che ha vissuto con loro, immergendosi nella loro quotidianità. Un viaggio in Italia di due anni e 17.000 chilometri. A seguire dibattito e performance musicale. A cura del Circolo Culturale Gennargentu di Nichelino e del Coordinamento Nazionale

Donne F.A.S.I. (Federazione delle Associazioni Sarde in Italia).

### **Domenica 2 ottobre**

9.30 – 11.30 Sala Camini, Palazzina di Caccia di Stupinigi **Convegno - Donne rurali: pastore e imprenditrici agricole sarde e piemontesi fra tradizione e innovazione.** A cura del Circolo Culturale Gennargentu di Nichelino, del Coordinamento Nazionale Donne F.A.S.I. (Federazione delle Associazioni Sarde in Italia) e dell'Associazione Stupinigi è...

## **4 passi nella storia di Nichelino e Stupinigi**

Eventi e iniziative per ripercorrere la storia di Nichelino e Stupinigi a cura di: Uffici Grandi Eventi e Cultura e Turismo, Officine della Memoria, Gruppo Storico Conte Ocelli e Pro Loco Nichelino in collaborazione con l'Associazione Stupinigi è...

### **Sabato 1° ottobre**

#### **“Dal Borgo Antico a Stupinigi”**

ore 14.00 ritrovo nella piazzetta del Borgo Antico e visita al Borgo Antico, spostamento in bicicletta a Stupinigi con racconto della storia degli antichi poderi, visita guidata alla Palazzina di Caccia, merenda al sacco, visita guidata nel Parco. Per info: [turismo@comune.nichelino.to.it](mailto:turismo@comune.nichelino.to.it)

### **Domenica 2 ottobre**

#### **“Lungo le rotte del Re... in carrozza”**

dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 18.00 passeggiate in carrozza nel Parco di Stupinigi, alla scoperta dell'ambiente naturale e faunistico. € 2,00 a persona, prenotazione in loco. Partenza dal Podere S. Umberto. Presentando il biglietto della passeggiata in carrozza, sarà possibile visitare la Palazzina di Caccia di Stupinigi con tariffa agevolata di € 5,00 a cura della Fondazione Ordine Mauriziano.

## **9° Fiera di Stupinigi – Agricoltura e mobilità sostenibile, cibo e cultura**

### **Domenica 2 ottobre**

dalle 9.30 alle 19.00 va in scena l'ormai consueta fiera del Borgo storico di Stupinigi, quest'anno alla 9° edizione. Una giornata dedicata a 3 grandi temi del territorio: la presentazione dei nuovi prodotti della Denominazione Comunale (De.Co.) “Distretto Reale di Stupinigi”; il rapporto del territorio storico e agricolo di Stupinigi con l'Area Metropolitana di Torino e la valorizzazione delle Filiere agricole locali; buone pratiche di eco-sostenibilità energetica, agricola e alimentare.

A partire dalle ore 12.00 Stupinigi a Tavola - Area Country Food Agricolo nei poderi lungo il viale. Dalle 10.00 alle 18.00 lungo viale Torino chiuso al traffico stand istituzionali, di divulgazione am-





bientale, stand di piccoli e medi produttori del territorio, filiere di eccellenza del Piemonte, il Paniere dei prodotti tipici della Provincia di Torino, Campagna Amica, hobbisti, mercatino dell'usato, bancarelle commerciali. Poi laboratori per grandi e piccini (sulle api e la produzione del miele, sul grano e la panificazione etc.), esibizioni e spettacoli, esposizioni, giochi, il tutto alla presenza di Monsú Panatè e Madama Farina.

La manifestazione è organizzata dall'Associazione "Stupinigi è...". Programma completo su [www.comune.nichelino.to.it](http://www.comune.nichelino.to.it)

### Hipporun e Hippoten IV edizione

**Domenica 2 ottobre**, manifestazione podistica internazionale sulla distanza della Mezza Maratona e dei 10 km, organizzata dall'ASD Podistica Torino e da Hippogroup. Partenza alle 9.15 per entrambe le gare, a circa 500 mt. dalla Palazzina di Caccia di Stupinigi sulla ex SS23 chiusa al traffico in direzione Candiolo. Ritrovo presso l'Ippodromo di Vinovo. Per info ed iscrizioni consultare il sito <http://www.podisticatorino.it/hipporun/index.php/it>

### FLOreal

Per il secondo anno consecutivo, il Parco della Palazzina di Caccia di Stupinigi ospita **dal 7 al 9 ottobre** FLOreal, la fiera che vede protagonisti i migliori vivaisti piemontesi e italiani con, a corollario, presentazioni di libri, conferenze, proiezioni, mostre, laboratori per i più piccoli, eccellenze gastronomiche. Per maggiori informazioni: [www.orticolapiemonte.it](http://www.orticolapiemonte.it)

### Festival dell'Innovazione e della Scienza 2022

**Dal 10 al 14 ottobre** la Biblioteca Ci-

vica G. Arpino (via F. Turati 4/8 – Nichelino) propone quattro appuntamenti inseriti nel programma del Festival dell'Innovazione e della Scienza (10-16 ottobre), organizzato dalla Città di Settimo Torinese. L'edizione 2022 è intitolata "N01" e avrà come tema centrale il digitale nelle sue varie declinazioni. La Biblioteca Arpino ospiterà questi 4 incontri a tema:

- **Lunedì 10 ottobre alle 18.00** Quale discendenza dal matrimonio tra scuola e digitale? Con Danilo D'Angelo
- **Mercoledì 12 ottobre alle 20.45** Digital(le) domande: quali riflessi ha l'era digitale sulla complessità dei sistemi sociali umani e del diritto? Con Ugo Mattei
- **Giovedì 13 ottobre alle 20.45** Digitalmente: risvolti psicologici e sociali tra complessità, salute e relazioni. Con Silvia Salese
- **Venerdì 14 ottobre alle 20.45** Intelligenza Artificiale e Stupidità Naturale. Con Andrea Aparo

Maggiori informazioni su [www.comune.nichelino.to.it](http://www.comune.nichelino.to.it)

### Oltre l'Opera. La grande Letteratura per la grande Musica

**Mercoledì 19 ottobre** alle 21.00 presso la Biblioteca Civica G. Arpino (via F. Turati 4/8 – Nichelino) un percorso tra melodie e parole in collaborazione con il gruppo "Piobesi che legge" della Biblioteca di Piobesi Torinese. Con l'accompagnamento del pianoforte, due cantanti si alternano in un denso programma che rivela vette musicali di assoluta bellezza, conducendo lo spettatore a una visione "letteraria" del brano musicale. Adéline Le Mer (soprano), Fulvio Bussano (basso) Luigi Canestro (M° accompagnatore). Per informazioni: [biblioteca@comune.nichelino.to.it](mailto:biblioteca@comune.nichelino.to.it) – Tel. 011.6270047.

# Bobo Car



## carrozzeria meccanica

[www.carrozzeriabobocar.it](http://www.carrozzeriabobocar.it)

Riparazione - Carrozzeria  
Gestione Sinistri - Recupero Danni  
Sostituzione Parabrezza  
Oscureamento Cristalli  
Interventi Meccanici  
Car Wrapping - Restauro Auto d'Epoca  
Mappature Centraline - Soccorso Stradale

Via Galileo Galilei 11-9 | 10042 Nichelino (To)  
[carrozzeriabobocar@gmail.com](mailto:carrozzeriabobocar@gmail.com) | [info@carrozzeriabobocar.it](mailto:info@carrozzeriabobocar.it)  
Tel. 011.18899367 | 392.3000516



≡ ORGOGLIOSAMENTE  
10042 ≡

Rubrica dedicata alle Associazioni locali,  
per dare spazio ai risultati ottenuti dagli iscritti  
alle associazioni sportive e culturali/di promozione  
sociale presenti sul territorio, così come alle attività  
di particolare rilievo. Per le segnalazioni potete scrivere  
una mail, con un breve testo descrittivo e un paio  
di foto, a [comunicazione@comune.nichelino.to.it](mailto:comunicazione@comune.nichelino.to.it).

## UN'ESTATE RICCA DI MEDAGLIE PER LA GIOVANE PROMESSA DEL NUOTO GIULIA VETRANO (Centro Nuoto Nichelino)



La giovanissima nuotatrice nichelinese ha confermato il suo grande talento. A luglio, in occasione degli Europei giovanili svoltisi in Romania, ha conquistato l'argento nei 400 stile libero, ai quali si è aggiunto il bronzo nella 4x100 mista.

A inizio settembre al **Mondiale juniores di Lima**, Giulia ha portato a casa cinque fantastiche medaglie conquistando il **bronzo** nei **400 misti**, nei **200** e nei **400 stile**, l'**argento** con la **4x200 mista** e con la **4x100 stile libero**.



## A.S.D. LINEAINMOVIMENTO Concorso Nazionale UISP “Città in Danza 2022”

A conclusione della stagione 2021/2022, al Teatro Alfieri di Torino si è svolta la tappa finale del Concorso Nazionale UISP “Città in Danza 2022”. Erano presenti 12 regioni, 40 associazioni/scuole di danza e l'A.S.D. Lineainmovimento ha onorato i colori giallo/blu del nostro comune di Nichelino aggiudicandosi medaglie, trofei, borse di studio e menzioni speciali.





Rubrica a cura di Darwin Pastorin

## ALLA BIBLIOTECA ARPINO PER NAVIGARE NEL TEMPO

Leggere mi ha salvato, mi ha confortato, mi ha aiutato a crescere, mi ha permesso di viaggiare con la fantasia, conoscere personaggi diventati amici inseparabili. Devo questa passione a mia madre: da piccolo mi leggeva, a San Paolo del Brasile, in portoghese, le favole di Monteiro Lobato e, in italiano, le avventure degli eroi di Emilio Salgari. La lettura mi accompagna giorno dopo giorno, leggo soprattutto di notte, ore e ore, a volte arrivo al tintinnare del mattino. Da un po' di tempo, mi appassiona la letteratura spagnola moderna: Javier Cercas, Fernando Aramburu, Manuel Vilas, Javier Marías, Susana Rodríguez Lezaun. Adesso sono alle prese con Victor del Árbol ("Il figlio del padre", traduzione del bravissimo Pierpaolo Marchetti, Eliot) e, tornando in Italia, con l'ultimo, folgorante romanzo del mio amico e collega Roberto Perrone ("Un odore di toscano", HarperCollins).

Sì, leggere per me è un vizio. Travolgente. E mi piace perdersi tra gli scaffali della biblioteca "Giovanni Arpino", splendidamente diretta da Loredana Pilati. Le biblioteche sono luoghi di bellezza e meraviglia, dove puoi navigare nel tempo, attraversare i secoli, tra amori e battaglie, balene e paesi avvolti dal realismo magico. Mio figlio si chiama Santiago per il pescatore de "Il vecchio e il mare" di Ernest Hemingway (mi è cara l'edizione Mondadori del 1963, con la traduzione di Fernanda Pivano e le illustrazioni di Ugo Marantoni). Ho avuto la fortuna di conoscere molti, splendidi narratori: lì racconterò in questo mio spazio.

Poi, scrivo. E ho avuto il privilegio di presentare alcuni miei libri a Nichelino, con Michele Pansini e il prezioso contributo di Giampiero Toraldo, Diego Sarno e Francesco Di Lorenzo. Leggiamo Claudio Magris (con Paolo Di Paolo, "Inventarsi una vita", Un dialogo, La Nave di Teseo): "Scrivere è anche un tentativo di costruire un'arca di Noè per salvare tutto ciò che si ama, per salvare - desiderio vano è impossibile, donchisciottesco ma inestirpabile - ogni vita. Desiderio vano e impossibile perché quell'arca è una barchetta fragile e sconquassata e presto affonderà, eppure non si smette di scrivere. Si scrive anche per tante altre ragioni: talvolta per fare ordine, talvolta per disfare un ordine preconstituito; per difendere qualcuno, per aggredire qualcuno. E per amore, per paura, per protesta, per distrarsi dall'impossibilità di vivere, per esorcizzare un vuoto, per cercare il senso della vita". Chiudiamo con il linguista, scomparso da poco, Luca Serianni: "Scriviamo per ragioni varie, una delle quali è per parlare con noi stessi".



tra le pagine con  
**DARWIN**



**AUTOCARROZZERIA**

**AUTORIZZATA**



*Gestione sinistri - Riparazione auto*

*Riparazione a freddo - Restauro auto d'epoca*

Via Buffa, 19 - Nichelino (TO) - Tel. 011.6467745

Cell. 333.6277518 - 339.7570488

autocarrozzeriadacricar@gmail.com - www.autocarrozzeriadacricar.it



dal 1966

**PRODUZIONE ARTIGIANALE**



## Adeguamento alle norme nazionali ISEE sulla partecipazione individuale alle spese di inserimento in strutture residenziali delle persone con disabilità intellettiva e/o autismo.

Con deliberazione n.60 del 27 giugno 2022 il Consiglio Comunale di Nichelino ha votato all'unanimità un Ordine del Giorno che impegna il Sindaco “[...] a chiedere alla Regione Piemonte che indichi al più presto le linee guida per l'applicazione della normativa ISEE su tutto il territorio piemontese, con il conseguente invio delle risorse necessarie per la copertura della spesa finanziaria prevista dal fondo statale; nel rispetto della dignità delle persone che hanno diritto di usufruire di questi servizi, ad attuare tutte le azioni necessarie anche di concerto con gli altri comuni e tutte le istituzioni affinché vengano applicate al più presto integralmente le normative statali e regionali [...]”. L'entrata in vigore di nuove linee guida legate alla presentazione dell'ISEE per il calcolo delle rette permetterebbe di sgravare le famiglie da costi spesso ingenti e difficilmente sostenibili.

## Proposta di Legge regionale “Norme per la prevenzione e il contrasto alla diffusione del gioco d'azzardo patologico”

Nella seduta del 14/07/2022 il Consiglio Comunale, quasi all'unanimità (21 favorevoli e 1 astenuto su 22 presenti e votanti), ha approvato e dichiarato immediatamente eseguibile la proposta di Legge regionale “PREVENZIONE E CONTRASTO ALLA DIFFUSIONE DEL GIOCO D'AZZARDO PATOLOGICO IN PIEMONTE” - che si compone di una “Relazione” e di una “Proposta di Legge” in 20 articoli. Il Consiglio ha inoltre deliberato di delegare il Sindaco pro-tempore del comune di Grugliasco (TO), a provvedere al deposito della proposta di iniziativa legislativa degli Enti Locali presso l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale; di designare i seguenti cinque Sindaci e consiglieri comunali per illustrare la proposta medesima alla competente Commissione consiliare regionale: Michela Favaro, Vice Sindaca di Torino; Antonio Filoni, Sindaco di Mongrando (BI); Emanuele Vitale, Assessore di Baveno (VCO); Giampiero Tolardo Sindaco di Nichelino (TO); Angelo Barbaglia Sindaco di Cureggio (NO). Una legge regionale in materia consentirebbe di combattere in modo efficace una piaga sociale di entità considerevole che va a colpire le persone più fragili.

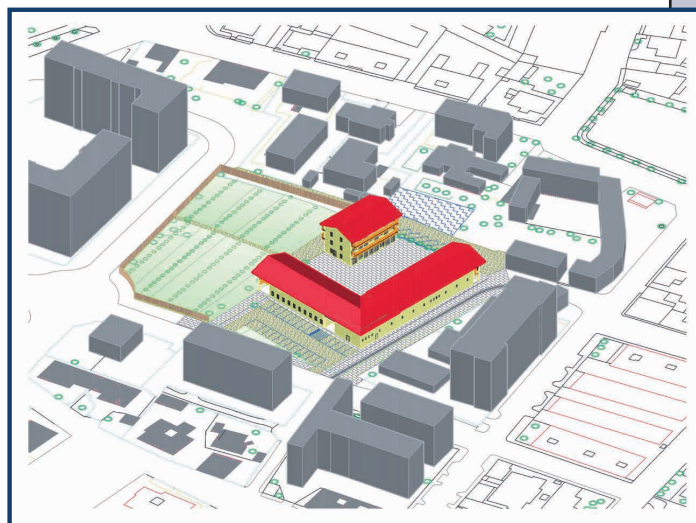
## AVVISO AI CITTADINI

### INCONTRO PUBBLICO APERTO ALLA CITTADINANZA

**Martedì 4 ottobre alle 18.30** nei locali del **Centro Sociale Nicola Grosa** (via Galimberti, 3) Associazioni e Cittadini sono invitati a partecipare attivamente (con proposte e idee) ai primi step di progettazione partecipata per la realizzazione della **Casa delle Associazioni San Quirico**.

Il Progetto “Casa delle Associazioni San Quirico” ha ottenuto il finanziamento da Fondazione Compagnia di San Paolo e prevede la redazione di uno studio di fattibilità tecnica per un intervento di rigenerazione urbana riguardante l'antica cascina di San Quirico della Città di Nichelino con la realizzazione di una struttura polifunzionale idonea quale nuova sede per le Associazioni e di offerta di attività e servizi per la cittadinanza. La progettazione tecnica avverrà in modalità “partecipata”.

Saranno presenti l'Amministrazione cittadina, lo Studio di Progettazione e gli uffici comunali coinvolti.





## L'ORIGINE DEL NOME NICHELINO

Niclino (1600) – Nicolino – Nichilino – Nichellino – Nidlin – Nichelino - Città di Nichelino dal 17 gennaio 2000.

Alla fine del '600 con il pagamento di £ 10.000 il Conte Nicolò Manfredo Occhetto ottenne l'infedazione. Con questo atto si ufficializzò la separazione da Moncalieri. Con le patenti del 22 giugno 1694, concesse dal Duca Vittorio Amedeo II a favore del Conte Nicolò Manfredo Occhetto, nasce la Comunità del Nichelino.

Il nome è cambiato nel tempo ma da dove deriva? Fino alla fine del secolo scorso si insegnava nelle scuole e veniva pubblicato nei libri che il nome Nichelino derivava da "Nihili Locus" ovvero "luogo del nulla", anche in senso dispregiativo. Si è anche ipotizzato che il nome derivasse dal Conte Nicolò Occhetti (Nicolò-Nichelino), ma la versione più veritiera è quella di Don Paolo Gariglio: "Nichelino deriva dalla cascina più vecchia situata nel Borgo Vecchio e precisamente in Via del Castello 15 appunto la cascina di Nicolino - Nichelino".

A conferma di questa versione, Nichelino Comunità nel 1983 pubblica "[...] Ad esempio, nel Dizionario Geografico del Casalis, del 1843, accanto al nome Nichelino si trova l'espressione latina di Nicolinum. L'autore non fa alcuna menzione di nihili locus. È probabile che questo villaggio sia molto antico: in occasione di certi scavi si rinvennero verso il fine del secolo scorso, gli avanzi di grosse muraglie, stoviglie ed alcune lapidi. La versione Nicolinum viene ripresa, in tempi più recenti, da uno dei maggiori studiosi di toponomastica del Piemonte, Dante Olivieri secondo il quale il nome Nichelino può essere lieve alterazione del nome personale Nicolino. D'altra parte la denominazione di una località derivante dal nome di una famiglia o di un abitante del posto era un fenomeno abbastanza comune fino a non molto tempo fa [...]".

Nel 1984 Nichelino Comunità pubblica un articolo che termina così: "[...] È nel seicento che la famiglia degli Occhetti costruisce il suo dominio nella zona sin dal 1619 e riguarda la Cascina detta del Nichelino, un particolare interessante che potrebbe contribuire a spiegare l'origine del nome Nichelino. Appare verosimile che tale denominazione (derivata dal nome proprio Nicolino) designasse, in origine, un singolo cascinale e che soltanto in seguito si sia estesa al castello e quindi all'intero villaggio [...]".

Da oggi tutti i nichelinesi possono dire di abitare in una città dalle origini antichissime, non nel "luogo del-nulla".

Gianni Villa



Pillole di Storia



### AVVISO AI CITTADINI

#### Censimento della popolazione e delle abitazioni

Riparte la **rilevazione a campione** che fotografa ogni anno l'Italia di oggi. A **Nichelino** saranno interessate **circa 1.200 famiglie**. L'indagine prevede l'impiego sul territorio di **rilevatori incaricati dall'Ufficio Comunale di Censimento**, i quali si recheranno presso le abitazioni dei cittadini nichelinesi dal **30/09/2022 al 22/12/2022** per intervistare i componenti delle relative famiglie. **I rilevatori** sono dipendenti del Comune di Nichelino e **sono sempre muniti di**: tesserino di riconoscimento e documento d'identità.



# CARROZZERIA SAN ROCCO snc F.lli Cutrì

Siamo lieti di sottoporre alla Vs. cortese attenzione i servizi offerti dalla nostra carrozzeria.  
Il nostro staff sempre disponibile e professionale gestione sinistri auto si avvale delle più avanzate tecnologie per offrire risultati di massima qualità

Allianz 



 genialloyd

Fit2You (AXA) - Trust Srl (AVIVA)  
Pass Way (GROUPAMA)



## Riparazioni multimarche

- Apertura e gestione sinistri
- Servizio di officina meccanica
- Presa e riconsegna vettura c/o domicilio
- Servizio Carro Attrezzi
- Sostituzione cristalli
- Tirabolli in sede
- Auto sostitutive



carsrocco@libero.it www.carsrocco.it  
Via S. Uberto, 3 - 10042 Nichelino (To)  
Tel. 011 627 01 07 - 347 458 78 08

**expert**



**city**

**MERCOL CENA**

Via Torino, 127 - NICHELINO (To) - Tel. 0116809023

**ONORANZE FUNEBRI**

**LA PIRAMIDE**

Via Giusti, 17 - 10042 NICHELINO (TO)

Tel. 011 680 07 45

of.la.piramide2@gmail.com

Giuseppe Venturino  
335 631 83 01

Fernando Campanale  
348 540 44 71



**SERVIZI E TECNOLOGIA  
PER GLI ENTI LOCALI**

**SAPIDATA S.p.A.**

*Da quasi 20 anni,  
specializzata  
nella fornitura  
di servizi per le  
Pubbliche Amministrazioni.*

www.sapidata.sm

Via Biagio di Santolino, 78 - 47892 Acquaviva RSM  
Tel 0549/999779 - Fax 0549/956133 santoni@sapidata.net